

**DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE****Resolución No.107-OMI-229-DGMM****Panamá, 20 de febrero de 2020**

**EL SUSCRITO DIRECTOR GENERAL DE LA
DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE**
en uso de las facultades que le confiere la Ley,

CONSIDERANDO:

Que mediante Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, se crea la Autoridad Marítima de Panamá, y le asigna entre sus funciones, recomendar políticas y acciones, ejercer actos de administración, y hacer cumplir las normas legales y reglamentarias referentes al Sector Marítimo.

Que el Artículo 4, numeral 7 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, señala que la Autoridad Marítima de Panamá, tiene la función de evaluar y proponer al Órgano Ejecutivo y demás entidades estatales, que así lo requieran, las medidas necesarias para la adopción de tratados y convenios internacionales referentes a las actividades que se desarrollen dentro del Sector Marítimo.

Que el Artículo 2, numeral 5 de la Ley No. 2 del 17 de enero de 1980, establece que corresponde a la Dirección General de Consular y Naves, actualmente la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, "Velar por el estricto cumplimiento de las normas legales de navegabilidad, seguridad, higiene y prevención de la contaminación del medio ambiente marino por parte de las naves de panameñas donde quiera que se encuentren y las de cualquier nacionalidad que se hallen en aguas territoriales panameñas, así como por el desarrollo ordenado de la navegación en estas aguas y sancionar las violaciones e incumplimientos de dichas normas".

Que el Artículo 187 de la Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008, Ley General de Marina Mercante, el cual modifica el Artículo 30 del Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998, establece como función de la Dirección General de Marina Mercante de la Autoridad Marítima de Panamá, en su numeral 14, "Velar por el estricto cumplimiento y la eficaz aplicación de las normas jurídicas vigentes en la República de Panamá, convenios internacionales códigos o lineamientos sobre seguridad marítima, prevención de la contaminación y protección marítima de sus naves."

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, mediante Ley No. 17 del 9 de noviembre de 1981, su Protocolo de 1978 (Convenio MARPOL 73/78), mediante Ley No. 1 del 25 de octubre de 1983 y su Protocolo de 1997, mediante la Ley No. 30 del 26 de marzo de 2003.

Que la República de Panamá adoptó el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS), 1974, mediante Ley No. 7 de 27 de octubre de 1977 y su Protocolo de 1978 mediante Ley No. 12 de 9 de noviembre de 1981; de igual forma, adoptó el Protocolo de 1988 relativo al Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974, mediante Ley No. 31 de 11 de julio de 2007.

Que el Comité de Protección del Medio Marino de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MEPC.176(58) del 10 de octubre de 2008, establece enmiendas al Anexo VI del Convenio MARPOL, siendo adoptadas por la República de Panamá mediante la Resolución 106-OMI-80-DGMM del 1 de julio de 2010.

**Resolución No.107-OMI-229-DGMM**
Pág. 2**Panamá, 20 de febrero de 2020**

Que el Comité de Protección del Medio Marino de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MEPC.182(59) del 17 de julio de 2009, adoptó las Directrices relativas al Muestreo del Fueloil, para determinar el cumplimiento de lo dispuesto en el Anexo VI, revisado del Convenio MARPOL, 2009.

Que el Comité de Seguridad Marítima de la Organización Marítima Internacional, mediante la Resolución MSC 392(95) del 11 de junio de 2015, adoptó entre otras cosas, enmiendas a los capítulos II-1 y II-2 y al apéndice del Anexo del Convenio Internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, a fin de conferir carácter obligatorio a las disposiciones del Código Internacional de Seguridad para los Buques que utilicen gases u otros combustibles de bajo punto de inflamación (Código IGF), adoptadas por la República de Panamá mediante la Resolución 106-OMI-183-DGMM del 1 de enero de 2017.

Que para asegurar la efectividad y control de la Administración Marítima Panameña en la implementación de los instrumentos internacionales en materia de protección del medio marino y seguridad marítima, se hace necesaria la adopción de las Directrices sobre el Muestreo de Fueloil para determinar el cumplimiento de lo dispuesto en el Anexo VI, revisado del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), 2009; por lo que,

RESUELVE:**PRIMERO:**

ADOPTAR las disposiciones establecidas en la Resolución MEPC.182(59) del 17 de julio de 2009, relativas a las Directrices sobre el Muestreo de Fueloil para determinar el cumplimiento de lo dispuesto en el Anexo VI, revisado del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), 2009, mediante la adopción textual de la Resolución arriba descrita.

SEGUNDO:

APLICAR las disposiciones establecidas en la Resolución MEPC.182(59) del 17 de julio de 2009, relativas a las Directrices sobre el Muestreo de Fueloil para determinar el cumplimiento de lo dispuesto en el Anexo VI, revisado del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques (Convenio MARPOL), 2009, a los buques del registro panameño y a los buques extranjeros en aguas jurisdiccionales panameñas, unificando las prácticas existentes según corresponda.

TERCERO:

La Dirección General de Marina Mercante podrá reglamentar el contenido de las disposiciones de esta Resolución, o establecer criterios de interpretación pertinentes a través de Circulares de Marina Mercante.

CUARTO:

Comuníquese el contenido de la presente Resolución a las Organizaciones Reconocidas por la República de Panamá, propietarios, armadores, capitanes y agentes residentes de las naves inscritas en el Registro de Naves de Panamá.

625

**Resolución No.107-OMI-229-DGMM****Panamá, 20 de febrero de 2020****Pág. 3****QUINTO:**

Esta Resolución deroga toda resolución anterior que le sea contraria.

SEXTO:

Esta Resolución empezará a regir a partir de su firma.

FUNDAMENTO LEGAL:

Ley No. 2 de 17 de enero de 1980.
Decreto Ley No. 7 de 10 de febrero de 1998.
Ley No. 57 de 6 de agosto de 2008.
Ley No. 17 del 9 de noviembre de 1981.
Ley No. 1 del 25 de octubre de 1983
Ley No. 30 del 26 de marzo de 2003.

COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE,

Rafael N. Cigarruista G.
Director General de Marina Mercante

JMR
RNCG/JMB/ES
ES

AUTORIDAD MARITIMA DE PANAMA
CERTIFICO QUE TODO LO ANTERIOR ES FIEL COPIA DE SUS ORIGINALES
Panamá 08 Marzo 2020

Director General de Marina Mercante

(**TRANSLATION**)



GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE

Resolution No.107-OMI-229-DGMM

Panama, February 20th, 2020

**THE UNDERSIGNED GENERAL DIRECTOR OF THE
GENERAL DIRECTORATE OF MERCHANT MARINE**

in use of the legal powers conferred by Law,

CONSIDERING:

That by Decree Law No. 7 of February 10, 1998, the Panama Maritime Authority is created, and assigns among its functions, to recommend policies and actions, to exercise acts of administration, and to enforce the legal and regulatory standards regarding the Maritime Sector.

That Article 4, number 7 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, indicates that the Panama Maritime Authority has the purpose of evaluating and proposing to the Executive Branch and other state entities, that so require, the measures necessary for the adoption of international agreements and conventions regarding the activities taken place within the Maritime Sector.

That Article 2, number 5 of Law No. 2 of January 17, 1980, establishes that it corresponds to the General Directorate of Consular and Vessels, currently the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, "To watch over the strict compliance with the legal standards of navigability, safety, hygiene and prevention of the marine environment contamination by Panamanian vessels wherever they are and those of any nationality found on Panama territorial waters, as well as by the organized navigational development on these waters and also to sanction breaches and unfulfillment of such standards".

That Article 187 of Law No. 57 of August 6, 2008, Merchant Marine General Law, which modifies Article 30 of Decree Law No. 7 of February 10, 1998, establishes as a function of the General Directorate of Merchant Marine of the Panama Maritime Authority, in its number 14, "To ensure strict compliance and the effective application of the legal standards in force in the Republic of Panama, international conventions, codes or guidelines on maritime safety, pollution prevention and protection of their vessels."

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, through Law No. 17 of November 9, 1981, its Protocol of 1978 (Convention MARPOL 73/78), through Law No. 1 of October 25, 1983 and its 1997 Protocol, through Law No. 30 of March 26, 2003.

That the Republic of Panama adopted the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974, by Law No. 7 of October 27, 1977 and its Protocol of 1978 by Law No. 12 of November 9, 1981; likewise, it adopted the Protocol of 1988 related to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, by Law No. 31 of July 11, 2007.

That the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MEPC.176(58) of October 10, 2008, establishes amendments to Annex VI of the MARPOL Convention, being adopted by the Republic of Panama through Resolution 106-OMI-80-DGMM of July 1, 2010.

That the Marine Environment Protection Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MEPC.182(59) of July 17, 2009, adopted the Guidelines related to the Sampling of Fuel oil, to determine compliance with the provisions of Annex VI, revised MARPOL Convention, 2009.

That the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization, through Resolution MSC 392(95) of June 11, 2015, adopted, among other things, amendments to chapters II-1 and II-2 and to the appendix to the Annex of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, in order to make the provisions of the International Code of Safety for Ship Using Gases or other Low-flashpoint Fuels (IGF Code), adopted by the Republic of Panama through Resolution 106-OMI-183-DGMM of January 1, 2017.

That to assure the effectiveness and control of the Panamanian Maritime Administration in the implementation of international instruments in the field of protection of the marine environment and maritime safety, it is necessary to adopt the Guidelines on Fuel oil Sampling to determine compliance with the provisions in Annex VI, revised from the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL Convention), 2009; therefore,

RESOLVES:

FIRST:

ADOPT the provisions established in Resolution MEPC.182(59) of July 17, 2009, related to the 2009 Guidelines for the sampling of Fuel oil for determination of compliance with the revised MARPOL Annex VI, through the exact adoption of the Resolution described above.

SECOND:

APPLY the provisions established in Resolution MEPC.182(59) of July 17, 2009, related to the 2009 Guidelines for the sampling of Fuel oil determination of compliance with the revised MARPOL Annex VI, to the ships of the Panama registry and to foreign ships in Panamanian jurisdictional waters, unifying the appropriate existing practices.

THIRD:

The General Directorate of Merchant Marine may regulate the content of the provisions of this Resolution, or establish relevant interpretation criteria through Merchant Marine Circulars.

FOURTH:

Communicate the content of this Resolution to the Recognized Organizations by the Republic of Panama, owners, ship-owners, captains and resident agents of the ships registered in the Panama Ship Registry.

FIFTH:

This Resolution revokes any previous resolution that is contrary to it.

SIXTH:

This Resolution will take into effect from its signature.

LEGAL BASIS:

Law No. 2 of January 17, 1980.
Decree Law No. 7 of February 10, 1998.
Law No. 57 of August 6, 2008.
Law No. 17 of November 9, 1981.
Law No. 1 of October 25, 1983
Law No. 30 of March 26, 2003.

COMMUNICATE AND COMPLY,

(Sgd) Rafael N. Cigarruista G.
General Director of Merchant Marine

RNCG/JMB/ES